










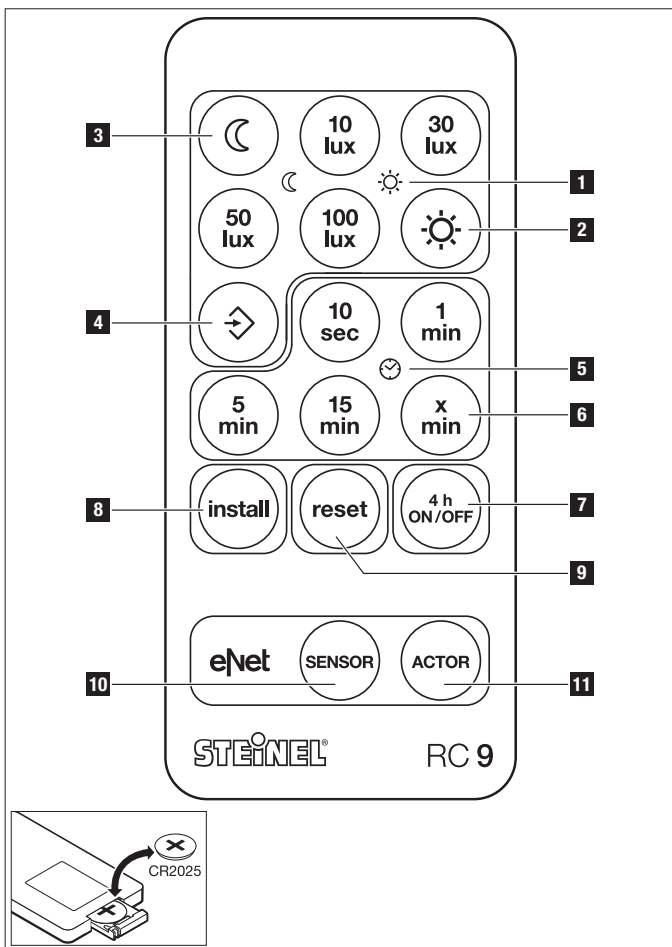


### Das Prinzip

Die optionale Fernbedienung RC 9 erleichtert die Installation von größeren Beleuchtungsanlagen, da nicht mehr jede Leuchte/jeder Sensor vor der Installation eingestellt werden muss. Es können mit der Fernbedienung beliebig viele Leuchten/Sensoren gesteuert werden. Jeder gültige Tastendruck wird an der Leuchte/dem Sensor über eine Status LED produktspezifisch quittiert.

### Funktionen:

-  **1 Helligkeitseinstellung**  
Die gewünschte Ansprechschwelle kann von ca. 2-1000 Lux eingestellt werden.
-  **2 Tageslichtbetrieb (helligkeitsunabhängig)**
-  **3 Nachtbetrieb (2 Lux)**
-  **4 Helligkeitseinstellung über die Speichertaste/Teach-Modus (2-1000 Lux).**  
Bei den gewünschten Lichtverhältnissen, bei dem der Sensor zukünftig auf Bewegung reagieren soll, ist diese Taste zu drücken. Der aktuelle Wert wird gespeichert.
-  **5 Zeiteinstellung**  
Die gewünschte Leuchtdauer nach der letzten Bewegungserfassung kann durch Drücken der Tasten auf 10 s, 1 min, 5 min, 15 min eingestellt werden.
-  **6 Einstellen der Leuchtdauer auf eine individuell gewünschte Zeit.** Jeder Tastendruck erhöht die aktuelle Zeiteinstellung um jeweils 1 min (max. 15 min).
-  **7** Bei Tastendruck im Sensorbetrieb wird die Leuchte 4 h eingeschaltet (Die Status-LED leuchtet dauerhaft). Bei Tastendruck im 4 h-ON-Betrieb wird die Leuchte 4 h ausgeschaltet (Die Status-LED leuchtet dauerhaft). Der 4 h-Betrieb wird durch Ablauf der Zeit, der Reset-Taste oder im 4 h-AUS-Betrieb durch Betätigen der 4 h Taste verlassen.
-  **8 Install-Modus (Test-Modus)**  
Der Install-Modus dient der Prüfung der Funktionalität sowie des Erfassungsbereiches. Unabhängig von der Helligkeit schaltet die Leuchte bei Bewegung für 10 s ein. Bewegung wird über die Status-LED signalisiert.  
Der Install-Modus hat Vorrang vor allen anderen Einstellungen. Nach 10 min wird der Install-Modus automatisch verlassen. Nach einem Tastendruck Reset wird der Install-Modus sofort verlassen.  
**Achtung:** Teach-Modus und Install-Modus können nicht gleichzeitig verwendet werden.
-  **9 Reset**  
Zurücksetzen aller Einstellungen auf die an der Leuchte manuell eingestellten Werte bzw. Werkseinstellungen.
-  **10 Sensor**  
*Lernmodus Sensorkanal (nur eNet Produkte)*  
Taste ca. 5 s drücken, bis die eNet Sensor LED blinkt. Wenn der Aktorkanal des anderen Gerätes ebenfalls im Lernmodus ist, Taste noch einmal kurz drücken.  
*Verbindung Sensorkanal löschen*  
Taste ca. 20 s drücken bis die eNet Sensor LED schnell blinkt, anschließend die Taste noch einmal kurz drücken.  
*Programmiermodus/Verbindung mit eNet-Server*  
Taste für ca. 5 s drücken bis die eNet Sensor LED blinkt.
-  **11 Actor**  
*Lernmodus Actorkanal (nur eNet Produkte)*  
Taste ca. 5 s drücken bis die eNet Actorkanal LED blinkt.  
*Verbindung Actorkanal löschen*  
Taste ca. 20 s drücken bis eNet Actorkanal LED schnell blinkt, anschließend die Taste noch einmal kurz drücken.



### EG-Konformitätserklärung

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU / EMV-Richtlinie 2014/30/EU / RoHS-Richtlinie 2011/65/EU / Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) / WEEE Richtlinie 2012/19/EU

### Nur für EU-Länder:



Gemäß der Richtlinie RL 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden. Nicht mehr gebrauchsfähige Akkus/Batterien können in der Verkaufsstelle oder eine Schadstoffsammelstelle abgegeben werden.

### Garantieerklärung

Als Käufer stehen Ihnen die gesetzlich vorgeschriebenen Rechte gegen den Verkäufer zu. Soweit diese Rechte in Ihrem Land existieren, werden sie durch unsere Garantieerklärung weder verkürzt noch eingeschränkt. Wir geben Ihnen 5 Jahre Garantie auf die einwandfreie Beschaffenheit und ordnungsgemäße Funktion Ihres STEINEL-Professional-Sensorik-Produktes. Wir garantieren, dass dieses Produkt frei von Material-, Herstellungs- und Konstruktionsfehlern ist. Wir garantieren die Funktionstüchtigkeit aller elektronischen Bauteile und Kabel, sowie die Mangelfreiheit aller eingesetzten Werkstoffe und deren Oberflächen.












### Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die **STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung - Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz**. Wir empfehlen Ihnen daher Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernimmt STEINEL keine Haftung. **Informationen zur Geltendmachung eines Garantiefalles erhalten Sie auf unserer Homepage [www.steinel-professional.de/garantie](http://www.steinel-professional.de/garantie)**  
Wenn Sie einen Garantiefall haben oder eine Frage zu Ihrem Produkt besteht, können Sie uns jederzeit gerne unter der **Service-Hotline +49 (0) 52 45 / 448 - 188** anrufen.

## Principle

The optional RC 9 remote control makes larger-scale lighting systems easier to install as it avoids the need to set each light/sensor prior to installation. Any number of lights/sensors can be controlled via the remote control. A status LED on the light/sensor acknowledges each valid press of the button for the specific product.

## Functions:

-  **1 Light-level setting**  
The chosen response threshold can be set from approx. 2-1000 lux.
-  **2** Daylight operating mode (depending on ambient light level)
-  **3** Night mode (2 lux)
-  **4** Light-level setting via the memory button / teach mode (2-1000 lux).  
This button must be pressed at the level of light at which you want the sensor to respond to movement from now on. The current value is stored.
-  **5 Time setting**  
The period of time you want the light to stay ON for after the last detected movement can be set to 10 s, 1 min, 5 min, 15 min by pressing these buttons.
-  **6** Setting the light to stay ON for a time of your own choice. Each press of the button increments the current time setting by 1 min (up to 15 min).
-  **7** Pressing this button in sensor mode switches the light ON for 4 hours (the status LED lights up permanently). Pressing this button in 4 h ON mode switches the light OFF for 4 hours (the status LED lights up permanently). The 4 h mode is terminated after the time elapses, by pressing the reset button or by pressing the 4 h button in the 4 h OFF mode.
-  **8 Install mode (test mode)**  
Install mode has the purpose of checking for proper working order as well for testing the detection zone. Irrespective of light level, the light switches ON for 10 s in response to movement. Movement is signalised by the status LED. Install mode has priority over all other settings. Install mode ends automatically after 10 min. Install mode ends immediately after pressing reset.  
Note: Teach mode and Install mode cannot be used at the same time.
-  **9 Reset**  
Resets all settings to the values selected on the light manually or to the factory settings.
-  **10 Sensor**  
*Sensor channel programming mode (eNet products only)*  
Press the button for approx. 5 s until the eNet sensor LED flashes. If the actuator channel of the other device is also in programming mode, briefly press the button once again.  
*Deleting sensor channel connection*  
Press the button for approx. 20 s until the eNet sensor LED flashes rapidly, then briefly press the button once again.  
*Programming mode / connecting to eNet server*  
Press the button for approx. 5 s until the eNet sensor LED flashes.
-  **11 Actuator**  
*Actuator channel programming mode (eNet products only)*  
Press the button for approx. 5 s until the eNet actuator channel LED flashes.  
*Deleting actuator channel connection*  
Press the button for approx. 20 s until the eNet actuator channel LED flashes rapidly, then briefly press the button once again.

## EC Declaration of Conformity

Low Voltage Directive 2014/35/EU / EMC Directive 2014/30/EU / RoHS Directive 2011/65/EU / German Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) / WEEE Directive 2012/19/EU

## EU countries only:



Directive 2006/66/EC stipulates that defective or spent rechargeable / non-rechargeable batteries must be recycled. Waste rechargeable / non-rechargeable batteries can be returned to the point of purchase or to a collection facility for hazardous substances.

## Declaration of Warranty

As purchaser, you are entitled to your statutory rights against the vendor. If these rights exist in your country, they are neither curtailed nor restricted by our declaration of warranty. We guarantee that your STEINEL Professional sensor product will remain in perfect condition and proper working order for a period of 5 years. We guarantee that this product is free from material-, manufacturing- and design flaws. In addition, we guarantee that all electronic components and cables function in the proper manner and that all materials used and their surfaces are without defects.

## Making Claims

If you wish to make a claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or directly to us at **STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung - Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Germany**. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires. STEINEL shall assume no liability for the costs or risks involved in returning a product.

**For information on making claims under the terms of the warranty, please go to [www.steinel-professional.de/garantie](http://www.steinel-professional.de/garantie)**

If you have a warranty claim or would like to ask any questions regarding your product, you are welcome to call us at any time on our **Service Hotline +49 (0) 52 45 / 448 - 188**.










## SVENSKA

## S

## Princip

Fjärrkontrollen RC 9 som finns som tillbehör, underlättar installationen av större belysningsanläggningar, eftersom de enskilda armaturerna/sensorerna inte längre behöver ställas in på varje potentiometer. Med fjärrkontrollen kan ett valfritt antal armaturer/sensorer styras. Varje giltigt knapptryck kvitteras på armaturen/sensorn via en status-LED.

## Funktioner:

-  **1 Inställning av skymningsnivå**  
Önskad skymningsnivå kan ställas in mellan ca 2-1000 lux.
-  **2** Dagsljusdrift (oberoende av omgivningsljuset)
-  **3** Nattdrift (2 Lux)
-  **4** Inställning av skymningsnivå via minnesknappen/Teach-läge (2-1000 Lux).  
Denna knapp ska tryckas för de ljusförhållanden där sensorn sedan ska reagera på rörelser. Det aktuella värdet sparas.
-  **5 Efterlystid**  
Genom att trycka på knapparna kan önskad efterlystid efter den sista rörelsedetekteringen ställas in på 10 sek., 1 min., 5 min., 15 min.
-  **6** Inställning av efterlystiden till önskad, individuell tid. Varje knapptryck förlänger den aktuella tidsinställningen med 1 minut (max. 15 min.).
-  **7** Med ett knapptryck i sensordrift lyser armaturen i 4 timmar (status-LED lyser permanent). Med ett knapptryck i 4 h ON-drift är armaturen släckt i 4 timmar (status-LED lyser permanent). Antingen lämnas 4 h driften när tiden har löpt ut, med återställningsknappen eller genom att trycka på 4 h knappen i 4 h FRÅN-drift.
-  **8 Install-läge (test-läge)**  
Install-läget används för att kontrollera funktionen och bevakningsområdet. Oberoende av ljusnivån tänds armaturen i 10 sek. vid rörelse. Rörelse signaleras via status-LED.  
Install-läget prioriteras framför alla andra inställningar. Efter 10 min. lämnas install-läget automatiskt. Efter ett tryck på knappen Reset lämnas install-läget direkt.  
**Observera:** teach-läget och install-läget kan inte användas samtidigt.
-  **9 Reset**  
Återställer samtliga inställningar till de manuellt inställda värdena på armaturen resp. till fabriksinställningarna.

## SENSOR

## 10 Sensor

*Inlärningsläge sensorkanal (endast eNet produkter)*

Tryck på knappen i ca 5 s tills eNet sensorn LED blinkar. Tryck ännu en gång helt kort på knappen när den andra apparatens aktorkanal också är i inlärningsläge.

*Radera förbindelsen sensorkanal*

Tryck på knappen i ca 20 s tills eNet sensorn LED blinkar snabbt, tryck därefter igen helt kort på knappen.

*Programeringsläge/förbindelse med eNet-servern*

Tryck på knappen i ca 5 s tills eNet sensorn LED blinkar.

## ACTOR

## 11 Aktör

*Inlärningsläge aktorkanal (endast eNet produkter)*

Tryck på knappen i ca 5 s tills eNet aktorkanalen LED blinkar.

*Radera förbindelsen aktorkanal*

Tryck på knappen i ca 20 s tills eNet aktorkanal LED blinkar snabbt, tryck därefter igen helt kort på knappen.

## CE-deklaration

Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU / EMC-direktivet 2014/30/EU / RoHS-direktivet 2011/65/EU / lagen om elektriska och elektroniska produkter (ElektroG) / WEEE direktivet 2012/19/EU

## Gäller endast EU-länder:



Enligt direktivet RL 2006/66/EG måste defekta eller uttjänta batterier återvinnas. Uttjänta batterier kan lämnas till inköpsstället eller ett samlingsställe för farligt avfall.

## Garantiförklaring

Som köpare har du lagligt föreskrivna rättigheter gentemot försäljaren. Såvida dessa rättigheter existerar i ditt land, kommer de varken att förkortas eller begränsas genom vår garantiförklaring. Vi ger 5 års garanti på att din STEINEL-Professional-Sensorik-produkt är i oklanderligt tillstånd och fungerar korrekt. Vi garanterar, att denna produkt är helt utan material-, produktions- eller konstruktionsfel. Vi garanterar, att alla elektroniska element och kablar är fullt funktionsdugliga samt att allt använt råmaterial jämte dess ytor, är helt utan brister.

## Göra gällande

Om du vill reklamera din produkt, så skickar du den fullständigt och fraktfritt tillsammans med originalkvittot, där köpedatum och produktbeteckning måste framgå, till din återförsäljare eller direkt till oss, **Karl H Ström i Jönköping**. Därför rekommenderar vi att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut. För transportkostnader och -risker vid retursändningar övertar STEINEL ingen garanti. Information om hur du kan göra ditt garantifall gällande hittar du på vår hemsida **[www.steinel-professional.de/garanti](http://www.steinel-professional.de/garanti)**

Om du har ett garantifall eller frågor beträffande produkten, kan du alltid nå oss på **kontakt@khs.se** eller telefon **036-314240**.